

**CATEGORIA 01 ACTIVIDAD SINDICAL DE SALUD Y SEGURIDAD
UNION HEALTH AND SAFETY ACTIVITY**

ID. Number: 01-01
Title: *Cómo Conducir una Reunión Sindical / How to Conduct a Union Meeting*

Produced by: AFL-CIO
Publication date: 1984
Format: Folleto/Booklet
Length: 64 pp.
Distributor: AFL-CIO
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a alta alfabetización/Medium to high literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Sindicatos/Unions

Resumen: Este folleto explica cómo planear y conducir una junta sindical. Incluye las responsabilidades y actividades de los directivos y miembros del sindicato. Presenta una tabla con las reglas de las reuniones sindicales GIFAP. Contiene varias ilustraciones para explicar el texto.

Summary: This booklet explains how a union meeting should be planned and conducted. It includes the responsibilities and activities of the officers and members. It presents guidelines for such a meeting. It has a table with the rules to follow during a union meeting and includes various graphics which illustrate the text.

ID. Number: 01-02
Title: *Cómo Negociar Sobre Cuestiones de Seguridad y Salud Ocupacional / How to Negotiate Occupational Safety and Health Issues*

Produced by: Vincent Gallagher, former consultant to the International Labor Organization

Publication date: 1982
Format: Folleto/Booklet
Length: 4 pp.
Distributor: Vincent Gallagher
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de baja a mediana alfabetización/Low to medium literacy level

Appropriate for: Sindicatos/Unions
Para todos los trabajadores/All workers

Resumen: Consiste de sugerencias con respecto a las cláusulas que los obreros pueden incluir en sus contratos colectivos. Presenta ejemplos de cláusulas ganadas por los obreros.

Summary: This booklet contains suggestions for health and safety contract language that workers can include in collective bargaining agreements. It presents clauses already won by workers.

ID. Number: 01-03
Title: *Manual de Contratación Colectiva en Condiciones de Higiene y Seguridad Laboral / Collective Bargaining Manual for Labor Safety and Health Conditions*

Produced by: Central Unitaria de Trabajadores de Venezuela - (Venezuela)
Publication date: 1989
Format: Folleto/Booklet
Length: 32 pp.
Distributor: Central Unitaria de Trabajadores de Venezuela - (CUTV)
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de alta alfabetización/High literacy level
Appropriate for: Sindicatos/Unions
Para todos los trabajadores/All workers

Resumen: Presenta un conjunto de ideas y reflexiones prácticas sobre la higiene y seguridad en las empresas. Incluye una lista de verificación para la identificación de los riesgos, ejemplos de contratación colectiva y de diferentes tipos de cláusulas. Está basada en la ley venezolana, pero de utilidad para cualquier otro lugar.

Summary: This booklet presents practical ideas and reflections on health and safety in the workplace. It includes a hazard identification checklist, collective bargaining examples, and several model contract clauses. It is based in Venezuelan law, but is useful outside Venezuela, too.

ID. Number: 01-04
Title: *Salud y Acción Sindical / Health and Union Activity*

Produced by: Secretaría de Formación Confederal, Unión General de Trabajadores - (España)

Publication date: 1988
Format: Folleto/Booklet
Length: 32 pp.
Distributor: Escuela Confederal de Formación "Julian Basteiro"
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Sindicatos/Union

Resumen: Un manual de ejercicios para motivar y capacitar a los trabajadores sobre la salud ocupacional. Contiene cinco secciones y cada una de ellas incluye objetivos y actividades específicas. Cubre: salud, condiciones de vida y de trabajo, riesgos, daños y prevención de los mismos. Está muy bien organizado y contiene algunos gráficos.

Summary: This is a well-organized booklet of exercises for motivating and training workers on the basics of occupational health. Each of the five sections includes stated objectives and activities. It covers health, living and working conditions, hazards, health effects, and prevention. It contains few graphics.

ID. Number: 01-05
Title: *Sindicalismo y Salud / Trade Unionism and Health*

Produced by: Centro de Investigación y Apoyo Cultural - (República Dominicana)
Publication date: 1985
Format: Folleto/Booklet
Length: 27 pp.
Distributor: Centro de Investigación y Apoyo Cultural - (CIAC)
Copyright: Sí/Yes
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Sindicatos/Unions

Resumen: Una discusión (por medio de caricaturas) de la importancia del conocimiento de riesgos por los mismos trabajadores, de las funciones de los comités de salud y seguridad y de las actividades sindicales para velar por la salud del trabajador.

Summary: This is a comic book style discussion of the importance of workers' awareness of hazards, safety committees and their functions, and union activities that protect workers' health.

ID. Number: 01-06
Title: *Qué Hay en un Contrato Típico de la UAW/ What a Union Contract with UAW Really Means?*

Produced by: Departamento de Educación de la UAW
Publication date: n.d.
Format: Folleto/Booklet
Length: 8 pp.
Distributor: Departamento de Educación de la UAW
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana a alta alfabetización/ Medium to high literacy level
Appropriate for: Trabajadores en la línea de montaje/On line workers
Supervisores/Supervisors

Resumen: Este folleto presenta cada una de las partes que debe contener un contrato laboral; incluye los derechos de los trabajadores, la remuneración, la seguridad en el trabajo y sus prestaciones.

Summary: This booklet presents the different sections and articles which should be included in a labor contract for workers. It includes workers' rights, safety in the workplace, salaries and benefits.

ID. Number: 01-07
Title: Consejos prácticos para stewards/ Practical advice for stewards

Produced by: AFSCME
Publication date: n.d.
Format: Panfleto/Pamphlet
Length: 6pp.
Distributor: AFSCME
Copyright: No/No
Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Stewards

Resumen: Panfleto que explica los pasos a seguir por el steward cuando sucede un agravio en el centro de trabajo, la definición del agravio y el rol del steward.

Summary: Pamphlet that explains the steps that the steward should take in case of a grievance at the workplace, the definition of grievance and the role of the steward.

ID. Number: 01-08
Title: Comités de salud y seguridad: una buena manera de proteger a los trabajadores/Health and safety committee: a good way to protect the workers.

Produced by: U.S. Department of Labor
Publication date: 1980
Format: Folleto/Booklet
Length: 17 pp.
Distributor: U.S. Department of Labor
Copyright: No/No

Literacy level: Nivel de mediana alfabetización/ Medium literacy level
Appropriate for: Trabajadores en general / Workers in general

Resumen: Este folleto explica cómo organizar un comité de salud y seguridad cuáles son las tareas y responsabilidades, tanto del comité como del empleador, y qué pasos tomar, amparados por la ley, en caso que el comité no pueda resolver el problema.

Summary: This booklet explains how to organize a health committee, what are the tasks and the responsibilities, both of the committee and the employer, and what steps to take, according to the law, if the committee cannot solve the problem.